

408.139-11/2021.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének **2021. december 10. napján 8.00 órai** kezdettel tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Ferdetetős tárgyalójában.

Jelen van: Dr. Rózsa Péter elnök és dr. Ledniczky Réka képviselő

Távol maradt: Ledniczky Zsolt elnökhelyettes

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

| | |
|--------------------------|--|
| Tóthné dr. Pail Erzsébet | jogi ügyintéző a jegyző képviseletében |
| Csikászné Serfőző Mónika | Belső Ellenőrzési Osztály, osztályvezető |
| Szántóné Pásztor Ibolya | számviteli ügyintéző |
| Klamancsek Anita | pénzügyi ügyintéző |

Dr. Rózsa Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője közül 2 fő megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot dr. Ledniczky Réka látja el.

Ismerteti a meghívóban szereplő napirendi pontokat. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi Ellenőrzési Tervével kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat 2021. év végi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára**

Dr. Rózsa Péter elnök: Az előterjesztést korábban megkapták, megismerhették. Röviden ismerteti az előterjesztést. Az előterjesztés felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, így a napirend feletti vitát lezárja. Az előterjesztés két határozati javaslatot tartalmaz. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-20/2021.(XII.10.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének III. negyedéves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Ö-4/2021. (II.19.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2021. évi módosított költségvetését

1.764.534 Ft Költségvetési bevétellel

3.680.627 Ft Költségvetési kiadással

1.916.093 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 1.916.093 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételel 1.916.093,- Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerinti módosulnak:

a) A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

b) A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

c) A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2021. december 11. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi/

Dr. Rózsa Péter elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-21/2021.(XII.10.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájának vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtására vonatkozó szerződés jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése 431/2021. (X.7.) számon hozott határozatával döntött az „Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata – beleértve költségvetési szervek (intézmények) – bankszámlájának vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtása, valamint a 3 milliárd forint keretösszegű, naptári éven belüli lejáratú folyószámla-hitelkeret biztosítása” tárgyú új szerződések változatlan szerződéses feltételek mellett történő megkötéséről a jelenlegi számlavezető pénzügyintézet (CIB Bank Zrt.), azzal, hogy a kötetendő szerződések 2022. január 1. napján lépnek hatályba és hatályukat veszítik a 379/2021. (VI.14.) számú közgyűlési határozat alapján lefolytatott beszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjével kötetendő szerződés(ek) hatálybalépésének napjától számított 180. napon, de legkésőbb 2022. december 31. napján.
2. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a korábbi számlavezető pénzügyintézet, az 1. pontban foglalt feltételekkel 2021. október 11-én megkötött bankszámlaszerződést jóváhagyja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

2. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi Ellenőrzési Tervével kapcsolatos döntések meghozatalára

Dr. Rózsa Péter elnök: Az előterjesztést korábban megkapták, megismerhették. Röviden ismerteti az előterjesztést. Az előterjesztés felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, így a napirend feletti vitát lezárja. Az előterjesztés két határozati javaslatot tartalmaz. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-22/2021.(XII.10.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi Ellenőrzési Tervével kapcsolatos döntések meghozatalára**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának 2021. évi Ellenőrzési Tervével kapcsolatos döntés

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy a 2021. évi Ellenőrzési Terv részét képező ellenőrzés a humán-erőforrás, pandémiás helyzetre való tekintettel 2021. évben nem került végrehajtásra, és ezen ellenőrzés a 2022. évi ellenőrzési terv részét képezi.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Belső Ellenőrzési Osztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-23/2021.(XII.10.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi Ellenőrzési Tervével kapcsolatos döntések meghozatalára**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának 2022. évi Ellenőrzési Tervének jóváhagyása

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának 2022. évi Ellenőrzési Tervét.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Belső Ellenőrzési Osztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi/

3. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Dr. Rózsa Péter elnök: Az előző testületi ülés óta két programjuk volt. 2021. szeptember hónapjában emlékeztek meg az örmény felszabadulás napjáról. November pedig Bánkúton szerveztek konferenciát.

Részt vettek továbbá a többi miskolci nemzetiségi önkormányzat által szervezett rendezvényen is. A lengyelek emlékeztek meg Benyovszkyról ősszel, valamint nemrég volt szintén náluk egy filmvetítés Lengyelország függetlenségéről. Mindkét program a Szabó Lőrinc Könyvtárban került megrendezésre. Részt vettek a Karacs Teréz Kollégiumban a Görög Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett görög függetlenség megemlékezésén. Demeter nap alkalmából szervezett bolgár megemlékezésen szintén jelen voltak. Múlthéten volt a Nemzetiségek Házának a bejárása, amin ugyancsak jelen voltak.

Kéri, szavazzanak a rendezvényeken való részvételekről szóló beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-24/2021.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Beszámoló rendezvényekről, programokon való részvételről

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2021 őszen az alábbi rendezvényeket szervezett meg, illetve programokon vett részt:

- 2021. szeptember örmény felszabadulás napja,
- 2021. november bánkúti konferencia,
- Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által a Szabó Lőrinc Könyvtárban megrendezésre került Benyovszky megemlékezés, valamint Lengyelország függetlensége kapcsán filmvetítés,
- Görög Nemzetiségi Önkormányzat által a Karacs Teréz Kollégiumban szervezett görög függetlenség megemlékezés,
- Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Demeter napi megemlékezés, valamint
- a Nemzetiségek Házának a bejárása.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

3. napirend: **Javaslat 2021. év végi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Dr. Rózsa Péter elnök: 2021. december végén szeretnének még egy évzáró rendezvényt szervezni, vacsorával egybekötve. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról a 2021. évi költségvetés terhére.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

**Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
Ö-25/2021.(XII.10.) határozata:**

Tárgy: Évzáró rendezvény szervezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2021. december végén vacsorával egybekötött évzáró rendezvényt szervez.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Elmondja, hogy felmerült az ötlet, hogy 2022. év elején szerveznének egy örmény gasztronapot. Ennek szervezését már az idei éven el szeretnék kezdeni.

Tóthné dr. Pail Erzsébet: Felhívja Elnök Úr figyelmét, hogy amennyiben ismertek lesznek a költségek, lehet, hogy szükség lesz több ajánlatkérésre, szerződésre.

Dr. Rózsa Péter elnök: Megköszöni a tájékoztatást. Kéri, hogy szavazzanak az örmény gasztronap 2022. év eleji szervezésének elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

**Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
Ö-26/2021.(XII.10.) határozata:**

Tárgy: Örmény gasztronap szervezésének elfogadása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete akként dönt, hogy 2022. év elején megszervezésre kerül az örmény gasztronap rendezvénye.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

4. napirend: **Egyebek**

Dr. Rózsa Péter elnök: Képviselőtársuk, Ledniczky Zsolt részéről felmerült az igény egy mobiltelefon vásárlására, 100 ezer forint alatti összegben, melyet támogat. Kéri, szavazzanak arról, hogy a felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-27/2021.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Mobiltelefon vásárlás

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja Ledniczky Zsolt elnökhelyettes részére mobiltelefon vásárlását, melyet a 2021. évi költségvetésből biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Az év végi programok kapcsán elfeledkezett arról, hogy amennyiben lehetőségük adódik rá, szeretnének egy karácsonyi rendezvényt szervezni. Megjegyzi, tisztában vannak azzal, hogy az idő rövid, és két év végi program megvalósítása nem biztos, hogy kivitelezhető. Mindenesetre szeretné, ha 2021 decemberében egy rövid előadással egybekötött örmény karácsonyi kultúra bemutatására sort kerítenének. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy mindezt a 2021. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-28/2021.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Örmény karácsony szervezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2021 decemberében rövid előadással egybekötött karácsonyi rendezvényt szervez, melyen bemutatnák az örmény karácsonyi kultúrát.

2. A Képviselő-testület a rendezvény kapcsán felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e témajavaslat, kérdés az „Egyebek” napirendi ponthoz. Megállapítja, hogy nincs. Megköszöni a jelenlévők munkáját, az ülést 8 óra 34 perckor berekeszti.

K.m.f.

.....
Dr. Rózsa Péter
elnök

.....
dr. Ledniczky Réka
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Tóthné dr. Pail Erzsébet
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Ignác Dávid
jegyző